

**TARIFICATION / LOCATION D'ÉQUIPEMENTS  
SPORTIFS ET RÉCRÉATIFS**

<b>LOCATION DES ARÉNAS</b>							
<b>ENDROITS</b>	<b>CLIENTÈLE</b>	<b>JOURS</b>	<b>HEURES</b>	<b>TARIFS</b>			
				<i>Jusqu'au 31 décembre 2010</i>	<i>À compter 1<sup>er</sup> janvier 2011</i>		
<b>Aréna de Lévis</b> (secteur Lévis)	Générale	Lundi au jeudi	08 h à 16 h	117,10 \$ / h	123,50 \$		
			16 h à 23 h	137,50 \$ / h	145 \$ /		
			23 h à 08 h	117,10 \$ / h	123,50 \$		
		<b>Aréna André-Lacroix</b> (secteur Lévis)	Vendredi	08 h à 16 h	117,10 \$ / h	123,50 \$	
				16 h à 00 h 30	137,50 \$ / h	145 \$ /	
				00 h 30 à 08 h	117,10 \$ / h	123,50 \$	
		<b>Aréna municipal</b> (secteur Saint-Romuald)	Samedi	08 h à 22 h 30	137,50 \$ / h	145 \$ /	
				22 h 30 à 08 h	117,10 \$ / h	123,50 \$	
			Dimanche	08 h à 21 h 30	137,50 \$ / h	145 \$ /	
				21 h 30 à 08 h	117,10 \$ / h	123,50 \$	
		<b>Aquaréna</b> (secteur Charny)	Générale	Lundi au jeudi	08 h à 16 h	117,10 \$ / h	123,50 \$
					16 h à 23 h	137,50 \$ / h	145 \$ /
23 h à 08 h	117,10 \$ / h				123,50 \$		
<b>Aréna B.S.R.</b> (secteur Saint-Nicolas)	Vendredi			08 h à 16 h	117,10 \$ / h	123,50 \$	
				16 h à 00 h 30	137,50 \$ / h	145 \$ /	
				00 h 30 à 08 h	117,10 \$ / h	123,50 \$	
	Samedi			08 h à 22 h 30	137,50 \$ / h	145 \$ /	
				22 h 30 à 08 h	117,10 \$ / h	123,50 \$	
	Dimanche			08 h à 21 h 30	137,50 \$ / h	145 \$ /	
				21 h 30 à 08 h	117,10 \$ / h	123,50 \$	
<b>Aréna de Lévis</b>	Commission scolaire			En tout temps		61,60 \$ / h	65 \$ / h
<b>Aréna André-Lacroix</b>						61,60 \$ / h	65 \$ / h
<b>Aréna municipal</b>	Commission scolaire	En tout temps		61,60 \$ / h	65 \$ / h		
<b>Aquaréna</b>				61,60 \$ / h	65 \$ / h		
<b>Aréna BSR</b>				61,60 \$ / h	65 \$ / h		

<i>ENDROITS</i>	<i>CLIENTÈLE</i>	<i>PÉRIODE</i>	<i>TARIFS</i>	
			<i>Jusqu'au 31 décembre 2010</i>	<i>À compter 1<sup>er</sup> janvier</i>
<b>Tous les arénas</b>	Organismes reconnus par la Ville de Lévis (après le prorata d'heures de glace octroyées par la Ville)	Du 16 août au 30 avril	55 \$ / h	58 \$ / h
		Du 1 <sup>er</sup> mai jusqu'au 15 août	82,50 \$ / h	87 \$ / h
	Population en général	Du 1 <sup>er</sup> mai jusqu'au 15 août	110 \$ / h	116 \$ / h
	Garderies	Avant 16h00	61,60 \$ / h	65 \$ / h
	Club Midget AAA (selon le protocole d'entente et après le prorata d'heures de glace octroyées par la Ville)	En tout temps	93,50 \$ / h	98,60 \$ / h
	Club Junior AA (selon le protocole d'entente et après le prorata d'heures de glace octroyées par la Ville)	En tout temps	93,50 \$ / h	98,60 \$ / h
	Usagers de la programmation hors glace		71,50 \$ / h	75,40 \$ / h
	Écoles de sports de glace offertes par les organismes partenaires	Du 1 <sup>er</sup> mai au 15 août	82,50 \$ / h	87 \$ / h

<b>LOCATION DES PISCINES</b>			
<i>ENDROITS</i>	<i>CLIENTÈLE</i>	<i>TARIFS</i>	
		<i>Jusqu'au 31 décembre 2010</i>	<i>À compter 1<sup>er</sup> janvier</i>
<b>Toutes les piscines intérieures et extérieures</b>	Générale	63,50 \$ / h (note 1)	63,50 \$ / h (note 1)
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe H et (note 1)	Voir annexe H et (note 1)
	Commission scolaire des navigateurs du lundi au vendredi de 8h à 16h	63,50 \$ / h (note 1)	63,50 \$ / h (note 1)

note 1: Plus les frais de surveillance, le cas échéant, avec animation au taux de 16,50 \$ / h et sans animation au taux de 15,25 \$ / h, en conformité avec le *Règlement sur la sécurité dans les bains publics* (c. S-3, r.3).

<b>LOCATION DE GYMNASES</b>			
<i>ENDROITS</i>	<i>CLIENTÈLE</i>	<i>TARIFS</i>	
		<i>Jusqu'au 31 août 2011</i>	<i>À compter 1<sup>er</sup> septembre</i>
<b>Tous les gymnases simples</b> (sauf celui du Juvénat Notre-Dame)	Générale	27 \$ / h	27 \$ / h
	Générale (pour un terrain de badminton)	10,70 \$ / h	12 \$ / h
	Générale (la moitié d'un gymnase simple)	15,70 \$ / h	15,70 \$ / h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe H	Voir annexe H
<b>Tous les gymnases doubles</b> (sauf celui du Juvénat Notre-Dame)	Générale	40,10 \$ / h	40,10 \$ / h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe H	Voir annexe H
<b>Juvénat Notre-Dame</b>	Générale	52,20 \$ / h	65,00 \$ / h
	Générale (la moitié d'un gymnase)	40 \$ / h	40 \$ / h
	Générale (gymnase de soccer intérieur)	135 \$ / h	135 \$ / h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe H	Voir annexe H

<b>LOCATION DE TERRAINS DE SOCCER</b>			
<i>ENDROITS</i>	<i>CLIENTÈLE</i>	<i>TARIFS</i>	
		<i>Jusqu'au 31 décembre 2010</i>	<i>À compter 1<sup>er</sup> janvier</i>
<b>Tous les terrains</b>	Générale (grandeur d'un terrain à 11 joueurs)	27,20 \$ / h	27,20 \$
	Générale (grandeur d'un terrain à 7 joueurs)	17,70 \$ / h	17,70 \$
	Générale (terrain à surface synthétique)	27,50 \$ / h	27,50 \$
	Organismes reconnus par la Ville de Lévis dont l'utilisation est effectuée par des adultes (terrain à surface synthétique)	27,50 \$ / h	27,50 \$
	Générale pour les non résidents (terrain à surface synthétique)	110 \$ / h	110 \$
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville (grandeur d'un terrain à 11 joueurs)	Voir annexe H	Voir annexe H
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville (grandeur d'un terrain à 7 joueurs)	Voir annexe H	Voir annexe H
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville (terrain à surface synthétique)	Voir annexe H	Voir annexe H
	Tournois (utilisation minimum de 2 terrains à raison de 5 heures minimum) (terrain à surface gazonnée)	21,10 \$ / h	21,10 \$

<b>LOCATION DE TERRAINS DE BALLE</b>			
<i>ENDROITS</i>	<i>CLIENTÈLE</i>	<i>TARIFS</i>	
		<i>Jusqu'au 31 décembre 2010</i>	<i>À compter de 1<sup>er</sup> janvier 2011</i>
<b>Tous les terrains</b>	Générale	27,20 \$ / h	27,20 \$ / h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe H	Voir annexe H
	Tournois (utilisation minimum de 2 terrains à raison de 5 heures minimum)	21,10 \$ / h	21,10 \$ / h

<b>LOCATION DE TERRAINS DE TENNIS</b>			
<i>ENDROITS</i>	<i>CLIENTÈLE</i>	<i>TARIFS (TAXES INCLUSES)</i>	
		<i>Jusqu'au 31 décembre 2010</i>	<i>À compter de 1<sup>er</sup> mai 2011</i>
<b>Parc Ludger-Bastien</b> (secteur Saint-Étienne) <b>Parc Renaud-Maillette</b> (secteur Saint-Rédempteur) <b>Parc des Plateaux</b> <b>Parc Soleil</b> (secteur Saint-nicolas) <b>Parc Maréchal-Joffre</b> (secteur Charny) <b>Parc Champigny</b> <b>Parc Quatre-Saisons</b> (secteur St-Jean-Chrysostome) <b>Parc de l'Aréna</b> (secteur Saint-Romuald) <b>Parc Olympique</b> <b>Collège de Lévis</b> (secteur Lévis)	Générale sans carte de membre Corporation publique ou privée	12 \$ / h / terrain 4,32 \$ / h / terrain	12 \$ / h / terrain 4,36 \$ / h / terrain
	« Accompagnateur » d'un participant possédant la « vignette d'accompagnement touristique et de loisirs »		Gratuit

<b>CARTE DE MEMBRE TENNIS</b>		
<i>ENDROITS</i>	<i>CLIENTÈLE</i>	<i>TARIFS (TAXES INCLUSES)</i>

<b>Parc Ludger-Bastien</b> (secteur Saint-Étienne)	Carte de saison (14 mai au 18 septembre)	Résident	Non résident
<b>Parc Renaud-Maillette</b> (secteur Saint-Rédempteur)	Enfant (10 ans et moins)	Gratuit	31 \$
<b>Parc des Plateaux</b>	Enfant (11 ans à 17 ans)	31 \$	47 \$
<b>Parc Soleil</b> (secteur Saint-nicolas)	Étudiant	41 \$	62 \$
<b>Parc Maréchal-Joffre</b> (secteur Charny)	Adulte	66 \$	99 \$
<b>Parc Champigny</b>	Couple	101 \$	151 \$
<b>Parc Quatre-Saisons</b> (secteur St-Jean-Chrysostome)	Familiale	121 \$	183 \$
<b>Parc de l'Aréna</b> (secteur Saint-Romuald)	Carte de fin-saison (25 juillet au 18 septembre)	Gratuit	
<b>Parc Olympique</b>	Enfant (10 ans et moins)	16 \$	
<b>Collège de Lévis</b> (Secteur de Lévis)	Enfant (11 ans à 17 ans)	21 \$	
	Étudiant	21 \$	
	Adulte	33 \$	
	Couple	51 \$	
	Familiale	61 \$	
	La carte de membre est valide pour tous les terrains de tennis gérés par la Ville.		
	« Accompagnateur » d'un participant possédant la « vignette d'accompagnement touristique et de loisirs »	Gratuit	

#### LIGUE DE TENNIS

<i>ENDROITS</i>	<i>CLIENTÈLE</i>	<i>TARIFS (TAXES INCLUSES)</i>	
<b>Parc Ludger-Bastien</b> (secteur Saint-Étienne)	Participant à une ligue jeunesse	Résident 10 \$	Non résident 15 \$
<b>Parc Renaud-Maillette</b> (secteur Saint-Rédempteur)	Participant à une ligue adulte	Résident 15 \$	Non résident 23 \$
<b>Parc des Plateaux</b>			
<b>Parc Soleil</b> (secteur Saint-nicolas)			
<b>Parc Maréchal-Joffre</b> (secteur Charny)			
<b>Parc Champigny</b>			
<b>Parc Quatre-Saisons</b> (secteur St-Jean-Chrysostome)			
<b>Parc de l'Aréna</b> (secteur Saint-Romuald)			
<b>Parc Olympique</b>			
<b>Collège de Lévis</b> (secteur Lévis)			

#### LOCATION DE PATINOIRES EXTÉRIEURES

<i>ENDROITS</i>	<i>CLIENTÈLE</i>	<i>TARIFS</i>	
		<i>Jusqu'au 31 décembre 2010</i>	<i>À compter 1<sup>er</sup> janvier 2011</i>
<b>Toutes les patinoires extérieures</b>	Générale	22,90 \$ / h	22,90 \$ / h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe H	Voir annexe H

<b>LOCATION D'ÉQUIPEMENTS *</b>			
<b>ENDROITS</b>	<b>ÉQUIPEMENT</b>	<b>TARIFS</b>	
<b>Centre de plein air de Lévis</b>	Ensemble (skis et bottes)	12 \$ (moins de 2 heures) 16 \$ (3 heures) 20\$ (journée)	
	Skis	7\$ (moins de 2 heures) 9 \$ (3 heures) 13 \$ (journée)	
	Bottes	7 \$ (moins de 2 heures) 9 \$ (3 heures) 11 \$ (journée)	
	Ensemble (planche à neige et bottes)	10 \$ (1 heure) 18 \$ (2 heures) 24 \$ (3 heures) 28 \$ (journée)	
	Planche à neige	6 \$ (1 heure) 12 \$ (2 heures) 18 \$ (3 heures) 24 \$ (journée)	
	Bottes	6 \$ (1 heure) 8 \$ (2 heures) 10 \$ (3 heures) 12 \$ (journée)	
	Casques	3 \$ (moins de 2 heures) 4 \$ (3 heures) 5 \$ (journée)	

\* À l'achat d'un cours privé, un rabais est accordé sur la location d'équipement de ski et de planche à neige.

<b>Tarifs pour les coûts excédentaires des activités spéciales nécessitant des dépenses d'opérations extraordinaires</b>		
	<b>Tarif régulier jusqu'au 31 décembre 2010</b>	<b>Tarif régulier À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2011</b>
Préposé à la clientèle	15,50 \$ / h	15,50 \$ / h
Ouvrier d'entretien-opérateur	32,50 \$ / h	32,50 \$ / h